

Seis meses después: los socios trabajan para el progreso en la recuperación de las inundaciones en Louisiana

Release Date: febrero 6, 2017

BATON ROUGE, La. — En los seis meses posteriores a las inundaciones de agosto, la recuperación de Louisiana ha avanzado gracias a los sobrevivientes que se ayudan entre ellos, gracias a los grupos de voluntarios, gracias a las asociaciones de diferentes niveles y gracia a las agencias del gobierno.

La asociación ha trabajado conjuntamente para hacer avanzar la recuperación de muchas maneras. El trabajo incluye la limpieza de los hogares, la limpieza de los escombros, la creación de soluciones para mantener a los sobrevivientes desplazados cerca de su hogar, el avance de los pagos de seguros contra inundaciones y otras ayudas financieras para la reparación de hogares y negocios, y el reembolso a los gobiernos locales por las instalaciones escolares temporales.

Los sobrevivientes se quedan cerca de su hogar

Los sobrevivientes y las comunidades han coordinado con la asociación para crear soluciones que acomoden sus situaciones y -lo más importante- mantenerlos cerca de sus escuelas, trabajo y lugares de culto. A continuación se presentan algunas de las acciones de recuperación que se han utilizado para satisfacer las crecientes necesidades de vivienda debido al desastre:

- Los grupos de voluntarios, las familias, los amigos y los vecinos han limpiado las casas y donado artículos y mano de obra esenciales para la recuperación. Estos grupos son importantes porque normalmente son la primera y última presencia después de cualquier desastre. Los voluntarios han contribuido con 750,000 horas para limpiar y reparar las casas. También han limpiado cerca de 3,400 casas.
- El estado y FEMA trabajaron para extender la remoción de escombros en la acera para asegurar que todos los residentes afectados recibieran los servicios



FEMA

Page 1 of 5

necesarios para limpiar y hacer reparaciones. Se han removido aproximadamente 4 millones de yardas cúbicas de escombros de las inundaciones -más del 99 por ciento de la cantidad total- suficiente para llenar el 90 por ciento del Superdome.

- Muchos asegurados del Programa Nacional de Seguros contra Inundaciones (National Flood Insurance Program, NFIP) recibieron hasta un 50 por ciento de anticipos para reparar casas y negocios y reemplazar el contenido para poder regresar a su hogar y al trabajo más rápido.
- El estado solicitó una misión de viviendas directas para suministrar Unidades de Viviendas Prefabricadas (Manufactured Housing Units, MHU) a algunos sobrevivientes que no pueden encontrar vivienda temporal dentro de una distancia de desplazamiento razonable. Las unidades se han amueblado, mejorado para cumplir con los estándares federales y personalizado para los sobrevivientes que tienen necesidades de acceso y funcionales.
 - 4,040 familias se han asentado en 4,172 MHU.
- Los sobrevivientes han recibido otras formas de ayuda temporal -como la asistencia de alquiler y la provisión de gastos de habitación de hotel- si no pueden regresar a sus hogares.
 - Casi 67,000 familias han recibido ayuda para pagar el alquiler y más de 4,300 han recibido estadías de hotel financiadas por FEMA.
- Los sobrevivientes también han recibido subvenciones para reparar sus casas y hacerlas seguras, sanitarias y funcionales para que puedan volver a habitarlas.
 - Cerca de 35,000 hogares han recibido ayuda para reparaciones en el hogar.
- Los equipos de respuesta rápida de evaluación de daños aceleraron el proceso de inspección de viviendas para que los sobrevivientes pudieran obtener la ayuda federal para desastres más rápidamente.
- El programa estatal Shelter at Home ha contratado a contratistas para que proporcionen reparaciones de emergencia en hogares que permitan quedarse en ellos a las familias.
- El Programa de Arrendamiento y Reparación de Viviendas Multifamiliares (Multi-family Lease and Repair Program, MLRP) de FEMA ha creado más opciones de vivienda temporal. El programa provee fondos a los propietarios para que las unidades de alquiler vuelvan a ser habitables a fin de que los solicitantes elegibles de FEMA puedan ocuparlas. El programa ha financiado reparaciones en 142 unidades de alquiler para los sobrevivientes de las inundaciones.



FEMA

Page 2 of 5

La recuperación a través de las asociaciones

El estado, las agencias voluntarias, FEMA y otros socios federales de recuperación han coordinado soluciones para superar muchos desafíos de recuperación después de las inundaciones de agosto:

- 300 grupos de voluntarios coordinan con FEMA a fin de proveer recursos para las necesidades no cubiertas. Los grupos de voluntarios son partes cruciales de la recuperación porque la asistencia federal por desastre por sí sola no puede hacer que los sobrevivientes se recuperen totalmente al estado previo al desastre.
- 18 comités de recuperación a largo plazo formados por grupos de voluntarios y enlaces de FEMA crean soluciones para llenar los vacíos de la recuperación.
- Tres grupos religiosos tienen acuerdos con FEMA para que 181 administradores de casos trabajen directamente con los supervivientes en los planes de recuperación y adapten las necesidades a los recursos disponibles.
- No mucho después de las inundaciones, los especialistas en recuperación de desastres de varias agencias federales aportaron recursos y experiencia para ayudar a la recuperación. El Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano, el Departamento de Comercio, el Departamento de Salud y Servicios Humanos, el Departamento del Interior, FEMA y el Cuerpo de Ingenieros del Ejército de Estados Unidos (USACE) trabajan con los gobiernos estatales, locales y parroquiales, líderes comunitarios y el sector privado para construir comunidades mejor preparadas para hacer frente a los desastres.
- USACE ha colaborado en la remoción de escombros, la restauración de infraestructura crítica y la inspección e instalación de las MHU. Han proporcionado más de 3,000 inspecciones de emplazamientos para las MHU a fin de asegurar la factibilidad, y transportaron y colocaron cerca de 1,200 unidades.
- El estado solicitó a FEMA que iniciara el Estudio de Resiliencia de la Cuenca. Los datos se utilizarán para determinar maneras de manejar las áreas donde desembocan los ríos -las cuencas hidrográficas- y prevenir o reducir el daño de la infraestructura.
- Cerca de 300 entidades del sector privado en Louisiana utilizaron sus habilidades para conectarse con las comunidades de manera eficiente a fin de proporcionar información útil a 625,000 personas, acerca de cómo solicitar la ayuda de FEMA y consejos sobre reconstrucción más segura, más fuerte y más inteligente.



FEMA

Page 3 of 5

- FEMA típicamente reembolsa el 75 por ciento de los gastos elegibles de Asistencia Pública (Public Assistance, PA) a los gobiernos locales y estatales elegibles y a ciertas entidades privadas sin fines de lucro. Sin embargo, se reembolsará a los solicitantes el 90 por ciento de los gastos PA elegibles dada la magnitud de las inundaciones de agosto.

Según las cifras

A continuación se resumen las contribuciones de varios socios de recuperación:

Departamento de Agricultura

- El USDA ha proporcionado más de **\$90 millones** de beneficios del Programa de Asistencia Suplementaria por Desastres a los sobrevivientes para ayudarles con alimentos debido a la pérdida de ingresos y a los daños ocurridos tras las inundaciones. También han proporcionado casi **\$43 millones** en suplementos y reemplazos a las familias del Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria que perdieron sus alimentos debido al desastre.

FEMA

- Los sobrevivientes han recibido unos **\$134 millones** para pagar por algún lugar donde quedarse si su hogar no es habitable.
- Los sobrevivientes han recibido **\$456 millones** para las reparaciones del hogar a fin de hacerlo habitable y casi **\$161 millones** para reemplazar los artículos domésticos esenciales.
- Más de **\$2.2 millones** en Asistencia de Desempleo por Desastre se han dirigido a ciertos trabajadores cuyos empleos se vieron afectados por las inundaciones.
- El gobierno local y estatal y ciertas entidades privadas sin fines de lucro se han visto obligados por casi **\$295 millones** como parte del programa de Asistencia Pública (PA) para los gastos relacionados con el desastre.
- La cantidad de PA incluye **\$60 millones** a fin de pagar instalaciones temporales para las escuelas y limpiar y eliminar los escombros de las inundaciones para que los estudiantes puedan regresar a la escuela. Aunque algunas escuelas han acomodado a estudiantes desplazados, estas subvenciones han ayudado a muchos a regresar a sus campus originales.



FEMA

Page 4 of 5

Programa Nacional de Seguros contra Inundaciones

- El NFIP autorizó y emitió más de **\$2.300 millones** en pagos para que los asegurados puedan reparar y reconstruir sus casas y negocios dañados por las inundaciones y reemplazar el contenido. El pago promedio ha sido casi de **\$84,000** y se han cerrado alrededor de **29,000** reclamaciones.
- El NFIP agregó más de **20,000** pólizas en el mes siguiente a las inundaciones.

Administración de Pequeñas Empresas de EE. UU.

- La SBA ha aprobado préstamos por desastre a bajo interés de alrededor de **\$1.200 millones** para ayudar a los negocios, organizaciones privadas sin fines de lucro, propietarios de viviendas y arrendatarios a recuperarse de las pérdidas de propiedades y otros daños. Se han aprobado préstamos para más de **17,000** propietarios de viviendas, arrendatarios y negocios.

